

# L'EMIGRAZIONE VENETA NEL BRASILE MERIDIONALE

Una storia al femminile

---

## PROGRAMMA

### Giovedì 24 maggio

**BELLUNO, Auditorium comunale**

**Ore 20.30** Presentazione programma del Convegno A seguire: *A piedi nudi: donne venete in Brasile*. Scritto, diretto e interpretato da **Maria Giovanna Simbula**, in collaborazione con il Museo etnografico della provincia di Belluno e del Parco Nazionale Dolomiti Bellunesi. Al contrabbasso **Marc Abram**

### Venerdì 25 maggio

**PEDAVENA, Centro di Cultura "Silvio Guarnieri"**

**Ore 9.30** Apertura del Convegno

Saluti delle Autorità regionali e provinciali e rappresentanti degli Enti organizzatori  
Intervento dell'Ambasciatore brasiliano in Italia, S. E. **Adhemar Gabriel Bahadian**

**Clelia Zuliani Luppis** (Associazione Italia-Brasile): *L'incontro: Ana Rech, una donna - un luogo*

**Chiara Vangelista** (Università di Genova, Progetto Mujeres. Red Internacional para el estudio del género en América Latina): *L'emigrazione femminile in America latina: processi storici e trasformazioni culturali*

**Núncia Santoro de Constantino** (Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul – Porto Alegre/Brasile): *Donne migranti fra storia orale e memoria: il caso di Porto Alegre*

**Giuliana Sellan** (Università di Verona): *Donne e famiglia di qua e di là dell'oceano*

**Ore 15.00** Replica spettacolo *A piedi nudi: donne venete in Brasile* con Maria Giovanna Simula e Marc Abram, in collaborazione al Museo di Seravella

**Paola Corti** (Università di Torino): *Modelli migratori e ruoli femminili in Italia*

**Lorraine Slomp Giron** (Universidade de Caxias do Sul - Brasile)

*La voce di Ana Rech: riflessioni su una figura storica dell'emigrazione italiana in Brasile*

**Andrea Zannini** (Università di Udine)

*Ruoli di genere ed eredità socioculturali nelle dinamiche dell'emigrazione dal Veneto al Brasile*

**Sera: FELTRE, Teatro Cannossiane**

**Ore 20.30** *Esuli, profughi, rifugiati e... (in una parola) Migranti*. Conferenza-spettacolo su due secoli di migrazioni dall'Italia e in Italia. Scritta e interpretata da **Emilio Franzina** con l'accompagnamento della cantante **Patrizia Laquidara** e del fisarmonicista **Mirco Maistro**

## **Sabato 26 maggio**

**CESIOMAGGIORE Loc. Seravella, Museo etnografico della provincia di Belluno e del Parco Nazionale Dolomiti Bellunesi**

**Ore 9.30 Augusta Molinari** (Università di Genova)

*Donne in viaggio di emigrazione tra Ottocento e Novecento*

**Cleci Eulália Fávero** (Universidade Federal de Santa Catarina – Florianópolis/Brasile)

*Donne cercano cittadinanza. Emigrazione e cultura materiale in terra brasiliana*

**Loredana Corrà** (Università di Padova)

*Le parole delle donne: spunti e appunti su lingua e dialetto delle “taliane” del Rio Grande do Sul*

**Emilio Franzina** (Università di Verona)

*Le tentazioni della carne: sessualità e vita quotidiana femminile nell'emigrazione veneta in Rio Grande do Sul e in altri luoghi del Brasile (1875-1945)*

Proiezione di alcune sequenze del film **“O Quatrilho”**. Regia di Fábio Barreto, dal romanzo omonimo di José Clemente Pozenato – Universidade de Caxias do Sul

**Daniela Perco** (Conservatrice del Museo di Seravella)

*Donne e memoria: il ruolo femminile nella trasmissione del sapere presso le comunità italo-brasiliane*

Proiezione del film etnografico **Sequeris**. Regia di Francesco De Melis - Università La Sapienza di Roma. Progetto Emigrazione - Fondazione Benetton Studi Ricerche

**Sera: PEDAVERNA, Centro di Cultura “Silvio Guarnieri”**

**Ore 18.00** Stipula del **Patto d'Amicizia fra il Comune di Pedavena e Vila Ana Rech - Caxias do Sul** nei 130 anni della Fondazione di Vila Ana Rech. Cerimonia pubblica alla presenza delle Autorità.

A seguire: *Misture: incontri, scontri e scambi de i “taliani” nel Brasile del Sud*. Spettacolo di Teatro di figura, con il **Grupo Nazareno Bonecos** (Paulo Nazareno Bernardo e Viviane Maria Maltauro) e cantastorie con **Valmor Marasca**. Regia e commento di **Gianluigi Secco** (Associazione Soraimar).

**Coro Oio** di Santa Giustina: *Canti italo-brasiliani*

**REPLICHE Spettacolo “Misture...” con il Grupo Nazareno Bonecos, Valor Marasca, Gianluigi Secco.**

**venerdì 25 maggio ore 20.30** : Santa Giustina, Palestra c/o Piscina Comunale

**lunedì 28 maggio ore 20.30** : Seren del Grappa, Capannone c/o Impianti Sportivi di Rasai

**martedì 29 maggio ore 10.00** (per la Scuola Media) : Cesiomaggiore, Sala Incontri Museo di Seravella

---

Segreteria: Tel. 0439.301818 – 0439.333211 – Fax 0430.317364 – e-mail: [bibliopedavena@libero.it](mailto:bibliopedavena@libero.it)

Sito Internet: [www.feltrino.bl.it](http://www.feltrino.bl.it)